

Brüssel, 2.8.2019
COM(2019) 362 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse nimel toimiva Palestiina Vabastusorganisatsiooni (PVO) vahelise kaubandust ja koostööd käsitleva Euroopa – Vahemere piirkonna ajutise assotsiatsioonilepingu protokoll (milles käsitletakse Euroopa Liidu ning Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse raamlepingut, milles sätestatakse üldpõhimõtted Palestiina omavalitsuse osalemiseks liidu programmides) Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta

LISA

ÜHELTL POOLT EUROOPA ÜHENDUSE JA TEISELT POOLT
JORDANI LÄÄNEKALDA JA GAZA SEKTORI PALESTIINA OMAVALITSUSE NIMEL
TOIMIVA PALESTIINA VABASTUSORGANISATSIOONI (PVO) VAHELISE
KAUBANDUST JA KOOSTÖÖD KÄSITLEVA EUROOPA – VAHEMERE PIIRKONNA
AJUTISE ASSOTSIAATSIOONILEPINGU
PROTOKOLL,
MILLES KÄSITLETAKSE EUROOPA LIIDU NING JORDANI LÄÄNEKALDA JA
GAZA SEKTORI PALESTIINA OMAVALITSUSE RAAMLEPINGUT,
MILLES SÄTESTATAKSE ÜLDPÕHIMÕTTED PALESTIINA OMAVALITSUSE
OSALEMISEKS LIIDU PROGRAMMIDES

EUROOPA LIIT (edaspidi „liit“) ühelt poolt
ning

JORDANI LÄÄNEKALDA JA GAZA SEKTORI PALESTIINA OMAVALITSUS (edaspidi
„Palestiina omavalitsus“) teiselt poolt,
edaspidi „lepinguosalised“,

ARVESTADES JÄRGMIST:

1. Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse nimel toimiva Palestiina Vabastusorganisatsiooni (PVO) vaheline kaubandust ja koostööd käsitlev Euroopa – Vahemere piirkonna ajutine assotsiatsioonileping (edaspidi „ajutine assotsiatsioonileping“) allkirjastati 24. veebruaril 1997 ja see jõustus 1. juulil 1997.
2. Euroopa Ülemkogu avaldas oma 17.–18. juuni 2004. aasta kohtumisel tunnustust Euroopa Komisjoni ettepanekutele Euroopa naabruspoliitika kohta ning kiitis heaks nõukogu 14. juuni 2004. aasta järeldused.
3. Nõukogu on võtnud korduvalt vastu seda poliitikat toetavaid järeldusi.
4. 5. märtsil 2007 avaldas nõukogu toetust Euroopa Komisjoni 4. detsembri 2006. aasta teatistes käsitletud üldisele ja terviklikule lähenemisviisile, mille eesmärk on võimaldada Euroopa naabruspoliitika partnerriikidel vastavalt nende saavutustele osaleda ühenduse ametite tegevuses ja ühenduse programmides, kui õiguslik alus seda lubab.
5. Palestiina omavalitsus on avaldanud soovi osaleda mitmes liidu programmis.
6. Palestiina omavalitsuse osalemisega seotud eritingimused, sealhulgas rahaline osalus ning aruandlus- ja hindamiskord, määratakse iga programmi puhul eraldi kindlaks Euroopa Komisjoni ja Palestiina omavalitsuse pädevate ametiasutuste vahelise vastastikuse mõistmise memorandumiga,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

Palestiina omavalitsus võib osaleda kõigis praegustes ja tulevastes liidu programmides, mis on Palestiina omavalitsusele osalemiseks avatud vastavalt asjaomastele sätetele, millega need programmid on vastu võetud.

Artikkel 2

Palestiina omavalitsus maksab Euroopa Liidu üldeelarvesse rahalist osalust vastavalt oma osalusele eriprogrammides.

Artikkel 3

Palestiina omavalitsuse esindajad võivad osaleda vaatlejatena ja Palestiina omavalitsust puudutavates küsimustes sellistes korralduskomiteedes, kes teostavad järelevalvet programmide üle, mida Palestiina omavalitsus rahaliselt toetab.

Artikkel 4

Palestiina omavalitsuse esindajate esitatud projektide ja algatuste suhtes kohaldatakse võimaluse korral samasuguseid asjaomaste programmidega seotud tingimusi, eeskirju ja menetlusi, mida kohaldatakse liikmesriikide suhtes.

Artikkel 5

Palestiina omavalitsuse osalemisega seotud eritingimused, eelkõige rahaline osalus, aga ka aruandlus- ja hindamiskord määratakse asjaomaste programmidega kehtestatud kriteeriumide alusel iga programmi puhul eraldi kindlaks komisjoni ja Palestiina omavalitsuse pädevate ametiasutuste vahelise vastastikuse mõistmise memorandumiga.

Kui Palestiina omavalitsus taotleb liidult konkreetses liidu programmis osalemiseks välisabi vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2014. aasta määrusele (EL) nr 232/2014 (millega luuakse Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahend) või vastavalt muule sarnasele määrusele, mis võidakse Palestiina omavalitsusele liidu välisabi andmiseks tulevikus vastu võtta, määratakse tingimused, mis reguleerivad liidu abi kasutamist Palestiina omavalitsuse poolt, kindlaks rahastamislepinguga, järgides määrust (EL) nr 232/2014.

Artikkel 6

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuli 2018. aasta määrusele (EL, Euratom) 2018/1046, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid ja millega muudetakse määrusi (EL) nr 1296/2013, (EL) nr 1301/2013, (EL) nr 1303/2013, (EL) nr 1304/2013, (EL) nr 1309/2013, (EL) nr 1316/2013, (EL) nr 223/2014 ja (EL) nr 283/2014 ja otsust nr 541/2014/EL ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL, Euratom) nr 966/2012, nähakse artikli 5 kohaselt sõlmitud vastastikuse mõistmise memorandumiga ette, et finantskontroll, auditid ja muud kontrollid, sealhulgas haldusjuurdlused, korraldatakse Euroopa Komisjoni, Euroopa Pettustevastase Ameti ja Euroopa Kontrollikoja poolt või nende järelevalve all.

Võetakse vastu üksikasjalikud finantskontrolli ja auditi, haldusjuurdluste, sissenõudmise, rahaliste karistuste ja halduskaristuste eeskirjad, mis annavad Euroopa Komisjonile, Euroopa Pettustevastasele Ametile ja Euroopa Kontrollikojale pädevuse, mis on samaväärne nende pädevusega liidus asuvate abisaajate ja töövõtjate suhtes.

Artikkel 7

Protokolli kohaldatakse ajavahemikul, mil ajutine assotsiatsioonileping on jõus.

Lepinguosalised kirjutavad käesolevale protokollile alla ja kinnitavad selle oma vastavate menetluste kohaselt.

Kumbki lepinguosaline võib käesoleva protokolli denonsseerida, teatades sellest kirjalikult teisele lepinguosalisele. Käesolev protokoll kaotab kehtivuse kuue kuu möödumisel sellise teatamise kuupäevast.

Protokolli lõpetamine pärast selle denonsseerimist ükskõik kumma lepinguosalise poolt ei mõjuta artiklite 5 ja 6 kohaselt elluviidavaid võimalikke kontrolle ja auditeid.

Artikkel 8

Hiljemalt kolm aastat pärast käesoleva protokolli jõustumise kuupäeva ja seejärel iga kolme aasta tagant võivad lepinguosalised käesoleva protokolli rakendamise läbi vaadata, võttes aluseks Palestiina omavalitsuse tegeliku osaluse liidu programmides.

Artikkel 9

Käesolevat protokolli kohaldatakse ühelt poolt nende territooriumide suhtes, kus kohaldatakse Euroopa Liidu toimimise lepingut selles sätestatud tingimustel, ja teiselt poolt Jordani Läänekalda ja Gaza sektori territooriumi suhtes.

Artikkel 10

Käesolev protokoll jõustub alates sellele kuupäevale järgneva kuu esimesest päevast, mil lepinguosalised teatavad teineteisele diplomaatiliste kanalite kaudu selleks vajalike menetluste lõpuleviimisest.

Lepinguosalised lepivad kokku, et käesolevat protokolli kohaldatakse enne selle jõustumist ajutiselt alates selle allakirjutamise kuupäevast, eeldusel et see hiljem sõlmitakse.

Artikkel 11

Käesolev protokoll on lepingu lahutamatu osa.

Artikkel 12

Käesolev protokoll koostatakse kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, iiri, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi, ungari ja *araabia* keeles, kusjuures kõik nimetatud tekstid on võrdselt autentset.

Brüssel, [kuupäev]

Euroopa Liidu nimel

Palestiina omavalitsuse nimel